





## DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

### TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder assistance. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

### TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

• Let MCL- og/eller LCL-forstuvning, mild ledbetændelse samt let instabilitet. Halvstiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

### KONTRAINDIKATIONER:

Patienter med flebitis bør ikke anvende produkter med neopren. Må ikke bruges, hvis du er allergisk over for de materialer, som produktet indeholder.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

• Hvis der opstår smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.  
• Må ikke anvendes over åbne sår.  
• Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller hvis emballagen har været åbnet.  
• Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud efter kontakt med en del af denne anordning, skal du stoppe brugen og kontakte lægen omgående.  
**BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne anordning.

### PÅFØRINGSVEJLEDNING

1a) Løsn stropperne ved lår og læg.

1b) Før bøjlen rundt om benet og fastgør den hen over forsiden af benet. Placer manchetten, så hængslerne sidder parallelt i forhold til hinanden, og toppen af den runde udkæring flugter med toppen af knæskållen.

2) Juster stropperne bag på låret og læggen, så bøjlen kommer til at sidde helt til (dette bør kun skulle gøres én gang).

3) Fastgør støttestropperne foran på lår og læg.

### VEDLIGEHOLDELSE

Håndvaskes i varmt vand med en mild sæbe. Skylles grundigt. LUFDTØRRES. Bemærk: Hvis enheden ikke skylles grundigt, kan sæberester give irritation og forringe materialet. Skinnen kan bruges iferskvand eller saltvand. Efter brug, skal den afdryppe grundigt, og skylles med rent, friskt vand. LUFDTØRRES.



**MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT. IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.**

**GARANTI** Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

**BEMÆRK:** SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

## SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDDA ANVÄNDARE:

Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

### AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

• Lätta MCL- och/eller LCL-stukningar, mild artrit och lätta instabiliteter. Mjuk/halvstiv utformning för att begränsa rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

### KONTRAINDIKATIONER:

Patienter med flebitis inte bära neoprenprodukter. Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår när du använder den här produkten, ska du kontakta din läkare omedelbart.  
• Använd inte över öppna sår.  
• Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats.  
• Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever kliande, röd hud efter att ha kommit i kontakt med någon del av denna enhet ska du sluta använda den och kontakta din läkare omedelbart.  
**OBSERVERA:** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

### ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

1a) Lossa remmarna på låret och vaden.

1b) Linda stödet runt benet och fäst det på framsidan. Placera hylsan så att lederna är parallella med varandra och ovan delen på den runda utskärningen är inpassad efter knäskålens ovan del.

2) Justera de bakre lår- och vadremmarna så att stödet sitter ordentligt (detta bör vara en engångsjustering).

3) Fäst de främre lår- och vadstödsremmarna.

### SKÖTSEL

Håndtvätt i varmt vatten med mild tvål, skölj noga. LUFDTORKA. ANM: Om stödet inte sköljs noga kan kvarvarande tvårester ge hudirritation eller försämma materialet. Stödet kan användas i söt- eller saltvatten. Efter användning, tappa ut vattnet noga och skölj med rent vatten. LUFDTORKA.



**ENDAST FÖR BRUK PÅ EN PATIENT. EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).**

**GARANTI** DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

**OBS!** ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

## NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDEFØR NOYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

### TILTENKT BRUKER:

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge instruksjonene, advarslene og forholdsreglene oppført i bruksanvisningen.

### TILSIKTET BRUK/INDIKASJONER:

• Lett forstrekking av ligamenter (MCL og/eller LCL), mild artritt og lett, generell ustabilitet. Myk/halvfast utforming for å begrense bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

### KONTRAINDIKASJONER:

Pasienter med årebetennelse (flebitis) skal ikke bruke neoprenprodukter. Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

• Dersom smerte, hevelse, endringer i følelsen eller andre uvanlige reaksjoner oppstår når du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.  
• Skal ikke brukes over åpne sår.  
• Denne enheten skal ikke brukes hvis den er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.  
• Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller kløende, rød hud etter å ha kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den, og kontakte helsepersonell umiddelbart.  
**MERK:** Ta kontakt med produsent og relevant tilsynsorgan hvis det oppstår en alvorlig hendelse som følge av bruk av enheten.

### INSTRUKSJONER FOR BRUK

1a) Løse stroppene som skal sitte over leggen og låret.

1b) Fold støtten rundt benet og fest den på fremsiden av benet. Plasser omslaget slik at hengslene er parallelle med hverandre og den sirkelformede åpningen ligger over kneskålen.

2) Juster stroppene som skal gå bak låret og leggen slik at de vil sitte komfortabelt (dette trenger du bare gjøre én gang).

3) Fest støttestroppene som går foran på låret og leggen.

### STELL

Håndvaskes i varmt vann med et mildt vaskemiddel. Skylles grundig. LUFDTØRKES. MERK: Hvis den ikke skylles grundig kan sæperesterforårsake irritasjon og skade materialet. Støtten kan brukes i ferskvann eller saltvann. Drypp grundig av etter bruk og skyll med rent ferskvann. LUFDTØRKES.



**KUN TIL BRUK PÅ ÉN ENKELT PASIENT. INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS.**

**GARANTI** DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

**ERKLÆRING:** SELV OM DET ER GJORT ALT SOM GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

## SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

### KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Laitte on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

### KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

• Lievät sisä- ja/tai ulkoristitteen venähdykset, lievä niveltulehdus ja lievät epävakaisuudet. Pehmeä ja mukava / puolijäykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.

### VASTA-AIHEET:

Laskimotulehduspotilaiden ei tule käyttää neopreenituotteita. Älä käytä, jos olet allerginen jollekin tämän tuotteen sisältämälle materiaalille.

### VAROITUKSET JA VAROTOIMET

• Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.  
• Älä käytä avohaavojen päällä.  
• Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.  
• Jos sinulle kehittyy allerginen reaktio ja/tai ihosi kutiaa ja punoittaa tultuaan kontaktiin tämän laitteen minkä tahansa osan kanssa, lopeta sen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.  
**HUOMAUTUS:** Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käyttö aiheuttaa vakavan haittatapahtuman.

### PUKEMISOHJEET

1a) Avaa ja löysää reisi- ja pohjehihnat.

1b) Kääri tuote säären ympäri ja kiinnitä se säären etupuolelta. Aseta vaippa niin, että saranat ovat samansuuntaiset ja pyöreän aukon yläpää kohdistuu polviuupion päälle.

2) Säädä reiden ja pohkeen takahihnat tukevasti (tämä säätö tehdään vain kerran).

3) Kiinnitä reiden ja pohkeen etutukihihnat.

### TUOTTEEN HOITO

Käsinspesu saippualla lämpimässä vedessä. Huuhtelee huolella.ILMAKUIVAA. HUOM: Jos huuhtelua ei tehdä huolella, saippujäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja kuluttaa materiaalia. Tukea voi käyttää sekä makeassa että suolaisessa vedessä. Tyhjennä kokonaan käytön jälkeen jahuuhtelee puhtaalla, raikkaalla vedellä.ILMAKUIVAA.



**VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN. VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.**

**TAKUU** DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

**HUOMAUTUS:** VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITYY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

**DONJOY®**

## REDDIE® BRACE

ABRAZADERA REDDIE®

GENOUILLÈRE REDDIE®

TUTORE REDDIE®

DE REDDIE®-ORTHESE

REDDIE®-BØJLEN

REDDIE®-STÖD

REDDIE® KNESTØTTE

ORTÉZA REDDIE® BRACE



**DJO**

**DJO**



**CE**



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC  
1430 Decision Street  
Vista, CA 92081-8553 • USA